



BC 1909 HR sTs

[www.sigmasport.com](http://www.sigmasport.com)

## NÁVOD NA OBSLUHU SIGMA BC 1909 HR

### OBSAH

- 1 Úvod a obsah balenia**
- 2 Montáž**
  - 2.1 Montáž 2.bicykla
- 3 Uvedenie do prevádzky**
- 4 Zmena zobrazenia/obsadenie tlačítok/prehľad funkcií**
- 5 Synchronizácia**
- 6 Základné nastavenie**
  - 6.1 Nastavenie jazyka
  - 6.2 Nastavenie KMH/MPH
  - 6.3 Výpočet obvodu kolesa
  - 6.4 Nastavenie rozmeru bicykla 1 alebo 2
  - 6.5 Nastavenie času
  - 6.6 Nastavenie veku
  - 6.7 Nastavenie hmotnosti
  - 6.8 Nastavenie pohlavia
  - 6.9 Nastavenie hornej/dolnej hranice pre pulz
  - 6.10 Nastavenie celkových kilometrov bicykla 1 alebo 2
  - 6.11 Nastavenie celkovej doby jazdy pre bicykle 1 alebo 2
  - 6.12 Nastavenie kontrastu
  - 6.13 Opustenie základného nastavenia
- 7 Všeobecné funkcie**
  - 7.1 Osvetlenie displeja
  - 7.2 Porovnanie rýchlostí
  - 7.3 Zobrazenie/skrytie funkcie frekvencie pedálovania/srdečnej frekvencie
  - 7.4 Stopky
  - 7.5 Odpočítavanie
  - 7.6 Počítadlo kilometrov
  - 7.7 Zmazanie zobrazení
  - 7.8 Celkové hodnoty bicykla 1 a 2
  - 7.9 Servisný interval
  - 7.10 Prepravný režim
  - 7.11 Počítačové rozhranie
  - 7.12 Káblom pripojený univerzálny držiak
- 8 Technické údaje**
  - 8.1 Východzie/minimálne/maximálne hodnoty
  - 8.2 Výmena batérií
  - 8.3 Riešenie problémov
  - 8.4 Záruka

## 1 Úvod a obsah balenia

Srdečne blahoželáme, že ste sa rozhodli pre cyklistický computer firmy SIGMA SPORT. Nový model 1909 HR Vás bude po celé roky verne doprevádzať pri jazde na bicykli. Dobré si prosím prečítajte tento návod k obsluhu, aby ste sa zoznámili s rozmanitými funkciami svojho nového cyklistického computeru a aby ste ho vedeli používať. Sigma Vám praje veľa zábavy pri používaní Vašeho BC 1909 HR. BC 1909 HR je vybavený automatickou funkciou štart/stop. Akonáhle je namontovaný na držiak, aktivuje pohybový senzor computer BC 1909 HR aj pri najmenšom pohybe bicykla. Tým sa automaticky spustí synchronizácia.

## Obsah balenia

Cyklocomputer BC 1909 HR, hrudný pás STS vrátane elastického pásu, vysielateľ rýchlosti STS, vysielateľ frekvencie pedálovania STS, magnet na špice bicykla, magnet pre frekvenciu pedálovania, držiak na riadítka, kľúč k priehradke na batériu, upevňovací materiál.

## 2 Montáž

Obrázky k týmto textom k montáži sa nachádzajú na priloženom letáku.

### Montáž držiaka na bicykel (1- 4)

Držiak je možno namontovať pomocou buď káblvej príchytky (trvalé upevnenie) alebo voliteľne pomocou O-krúžkov. Riadítka alebo nádstavba. Odstráňte žltú fóliu.

### Montáž vysieláčov – rýchlosť a frekvencia pedálovania (5 – 9, 12 – 16)

Oba vysieláče je možné namontovať buď pomocou káblvej príchytky (trvalé upevnenie) alebo voliteľne pomocou O-krúžkov. Pre dosiahnutie potrebných 12 mm alebo menej namontujte vysielateľ a magnet bližšie k náboju.

### Montáž magnetov – rýchlosť a frekvencia pedálovania/priloženie hrudného pásu (17 – 19, 21 – 24)

Elektrody navlhčíte vodou alebo potrite EKG géloom

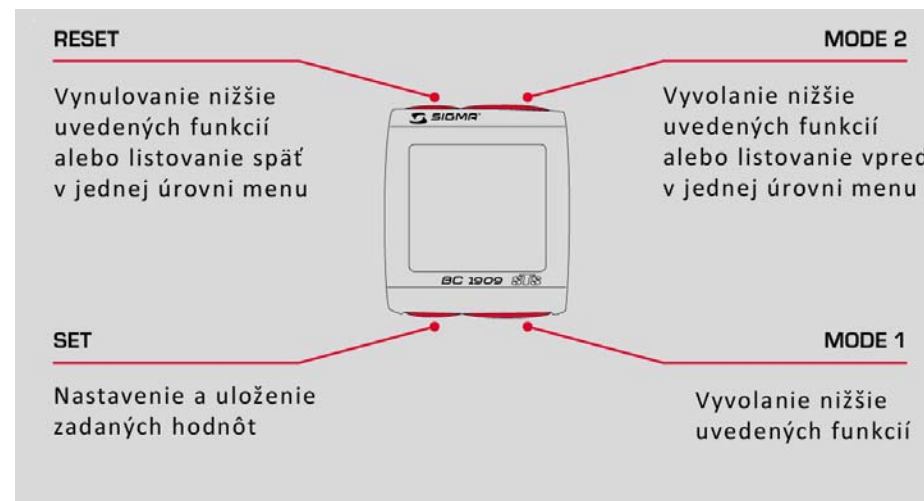
### 2.1 Montáž 2. bicykla (10 – 11)

Zmena medzi bicyklom 1 (WHEEL 1) a bicyklom 2 (WHEEL 2) prebieha automaticky. Musí byť použitý iba druhý vysielateľ rýchlosti - súprava pre dodatočnú montáž "Bicykel 2" (kat.č.00417), "Bicykel 2" vrátane Frekvencia pedálovania (kat.č.00415)

## 3 Uvedenie do prevádzky

Z dôvodu spotreby energie sa BC 1909 HR dodáva bez batérie. Vložte prosím batérie po otvorení krytu priehradky pre batériu pomocou priloženého nástroja. Po vložení priehradku pre batérie opäť zatvorte pomocou toho nástroja. Zobrazenie na displeji automaticky prejde do režimu nastavenia.

## 4 Zmena zobrazenia/obsadenie tlačítok/prehľad funkcií



MODE 1	MODE 2
TRIP DIST	AVG. PULSE
TRIP TIME	MAX. PULSE
AVG. SPEED	KCAL
MAX. SPEED	CLOCK
AVG. CAD	STOPWATCH
	COUNTDOWN
	TRIP UP +/-
	TEMPERATUR
	TOTAL ODO*
	TOTAL TIME*

\* nie počas jazdy

## 5 Synchronizácia

BC 1909 HR zaklapnite do držiaka – Synchronizácia je možná iba vtedy, aké je cyklistický computer zaklapnutý v držiaku. V zobrazení rýchlosti, frekvencie pedálovania a pulzu blikajú nuly.

Existujú 2 možnosti synchronizácie rýchlosti, frekvencie pedálovania a pulzu :

1. Rozbehnite sa a po 3 až 4 otáčkach kolesa sa príjmač z pravidla synchronizuje s vysielateľom
2. Otáčajte predným kolesom resp. pedálmi pokiaľ neprestane blikáť zobrazenie KMH resp. zobrazenie frekvencie pedálovania

S priloženým hrudným pásom sa priblížite k BC 1909 HR alebo nasadnite na bicykel. BC 1909 HR sa z pravidla synchronizuje s hrudným pásom za menej ako 10 sekúnd. Zobrazenie pulzu už bliká.

## 6 Základné nastavenie

Pridržiňte tlačítko SET po dobu 3 sek. kým sa na displeji nezobrazí prednastavený jazyk (angličtina),(SETTINGS OPEN bliká)

### 6.1 Nastavenie jazyka

Stlačením tlačítka MODE 1 prejdete k prednastavenému JAZYKU. (štandardne je nastavená angličtina)

Tlačítko SET krátko stlačte. Zobrazenie bliká.

Nastavte tlačítkom MODE 2(+) alebo tlačítkom RESET(-) požadovaný jazyk.

Potvrďte pomocou tlačítka SET. NA displeji sa zobrazí SET OK.

### 6.2 Nastavenie KMH/MPH

Tlačítkom MODE 1 prejdete ku zobrazenie KMH/MPH.

Tlačítko SET krátko stlačte. Zobrazenie bliká.

Nastavte tlačítkom MODE 2(+) alebo tlačítkom RESET(-) MPH alebo KMH.

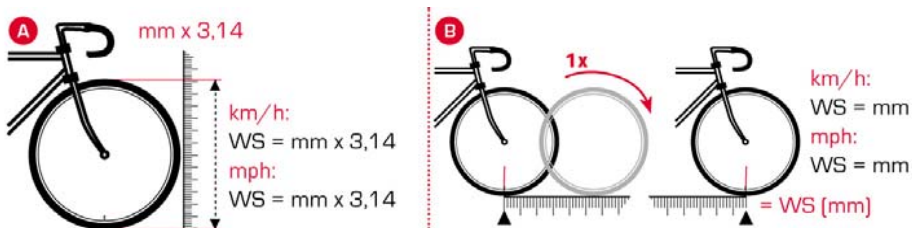
Potvrďte pomocou tlačítka SET. Na displeji sa zobrazí SET OK.

S prepnutím KMH na MPH sa automaticky zmení formát trasy z "km" na "mi" (míle), teplota z "°C" na "°F" čas prejde z 24 hodinového režimu na 12 hodinový, výškomer sa prepne z "m" na "f" (stopy) a hmotnosť z "kg" na "lb" (libry).

### 6.3 Výpočet obvodu kolesa

Z tabuľky TABUĽKA ROZMEROV KOLESA BICYKLA (tab. C), zistíte hodnotu, ktorá zodpovedá rozmeru Vašich pneumatík. Zadajte túto hodnotu.

ALTERNATÍVNE : "WHEEL SIZE" vypočítajte/stanovte (tab. A alebo tab. B)



C ETRTO		kmh mph	ETRTO		kmh mph
47-305	16x1.75x2	1272	32-630	27x1 1/4	2199
47-406	20x1.75x2	1590	28-630	27x1 1/4 Fifty	2174
37-540	24x1 3/8 A	1948	40-622	28x1.5	2224
47-507	24x1.75x2	1907	47-622	28x1.75	2268
23-571	26x1	1973	40-635	28x1 1/2	2265
40-559	26x1.5	2026	37-622	28x1 3/8x1 5/8	2205
44-559	26x1.6	2051	18-622	700x18C	2102
47-559	26x1.75x2	2070	20-622	700x20C	2114
50-559	26x1.9	2089	23-622	700x23C	2133
54-559	26x2.00	2114	25-622	700x25C	2146
57-559	26x2.125	2133	28-622	700x28C	2149
37-590	26x1 3/8	2105	32-622	700x32C	2174
37-584	26x1 3/8x1 1/2	2086	37-622	700x35C	2205
20-571	26x3/4	1954	40-622	700x40C	2224

### 6.4 Nastavenie rozmeru jazdného bicykla 1 alebo 2

Tlačítkom MODE 1 prejdete ku zobrazenie WS BIKE 1, príp. WS BIKE 2 .

Tlačítko SET krátko stlačte. Prvá číslica zadania bliká.

Tlačítkom MODE 2(+) alebo tlačítkom RESET(-) nastavte hodnotu.

Pomocou tlačítka MODE 1 prejdete k ďalšiemu miestu.

Tlačítkom MODE 2(+) alebo tlačítkom RESET(-) nastavte hodnotu

Potvrďte pomocou tlačítka SET. Na displeji sa zobrazí SET OK.

### 6.5 Nastavenie času

Tlačítkom MODE 1 prejdete ku zobrazenie CLOCK .

Tlačítko SET krátko stlačte. Prvá číslica zadania bliká.

Tlačítkom MODE 2(+) alebo tlačítkom RESET(-) nastavte hodnotu.

Pomocou tlačítka MODE 1 prejdete k ďalšiemu miestu.

Tlačítkom MODE 2(+) alebo tlačítkom RESET(-) nastavte hodnotu

Potvrďte pomocou tlačítka SET. Na displeji sa zobrazí SET OK.

### 6.6 Nastavenie veku.

Stlačením tlačítka MODE 1 prejdete k prednastavenému AGE.

Tlačítko SET krátko stlačte. Zobrazenie bliká.

Nastavte tlačítkom MODE 2(+) alebo tlačítkom RESET(-) požadovaný vek.

Potvrďte pomocou tlačítka SET. Na displeji sa zobrazí SET OK.

### 6.7 Nastavenie hmotnosti

Stlačením tlačítka MODE 1 prejdete k prednastavenému WEIGHT(hmotnosť).

Tlačítko SET krátko stlačte. Zobrazenie bliká.

Nastavte tlačítkom MODE 2(+) alebo tlačítkom RESET(-) požadovanú váhu.

Potvrďte pomocou tlačítka SET. Na displeji sa zobrazí SET OK.

## 6.8 Nastavenie pohlavia

Stlačením tlačítka MODE 1 prejdete k prednastavenému POHLAVIE(štandardne je nastavené mužské MALE). Tlačítko SET krátko stlačte. Zobrazenie bliká.

Nastavte tlačítkom MODE 2(+) alebo tlačítkom RESET(-) požadované pohlavie.

Potvrďte pomocou tlačítka SET. Na displeji sa zobrazí SET OK.

## 6.9 Nastavenie hornej/dolnej hranice pre pulz

Obidve hraničné hodnoty pulzových zón sa automaticky vypočítajú podľa zadaného veku, hmotnosti a pohlavia. (70-80% maximálnej srdcovej frekvencií pri kardiovaskulárnom tréningu).

Tlačítkom MODE 1 prejdete k prednastavenej hornej, resp. dolnej hranici.

Tlačítko SET krátko stlačte. Zobrazenie bliká.

Tlačítkom MODE 2 (+) alebo RESET (-) nastavte hodnotu.

Potvrďte pomocou tlačítka SET. Na displeji sa zobrazí SET OK.

## 6.10 Nastavenie celkových kilometrov bicykla 1 alebo 2

Tlačítkom MODE 1 prejdite ku zobrazenie ODO BIKE 1, príp.ODO BIKE 2 .

Tlačítko SET krátko stlačte.Prvá číslica zadania bliká.

Tlačítkom MODE 2(+) alebo tlačítkom RESET(-) nastavte hodnotu.

Pomocou tlačítka MODE 1 prejdete k ďalšiemu miestu.

Tlačítkom MODE 2(+) alebo tlačítkom RESET(-) nastavte hodnotu

Potvrďte pomocou tlačítka SET. Na displeji sa zobrazí SET OK.

## 6.11 Nastavenie celkovej doby jazdy pre bicykel 1 alebo 2

Tlačítkom MODE 1 prejdite ku zobrazenie TIME BIKE 1, príp.TIME BIKE 2 .

Tlačítko SET krátko stlačte.Prvá číslica zadania bliká.

Tlačítkom MODE 2(+) alebo tlačítkom RESET(-) nastavte hodnotu.

Pomocou tlačítka MODE 1 prejdete k ďalšiemu miestu.

Tlačítkom MODE 2(+) alebo tlačítkom RESET(-) nastavte hodnotu

Potvrďte pomocou tlačítka SET. Na displeji sa zobrazí SET OK.

## 6.12 Nastavenie kontrastu

Stlačením tlačítka MODE 1 prejdete k prednastavenému CONTRAST.

Tlačítko SET krátko stlačte. Zobrazenie bliká.

Nastavte tlačítkom MODE 2(+) alebo tlačítkom RESET(-) požadovaný contrast(1=malý, 3=velký).

Potvrďte pomocou tlačítka SET. Na displeji sa zobrazí SET OK.

## 6.13 Opustenie základného nastavenia

K ukončení nastavenia pridrďte stlačené tlačítko SET po dobu 3sek (SETTING CLOSE bliká)

## 7 Všeobecné funkcie

### 7.1 Osvetlenie displeja

Súčasným stlačením tlačítka SET a RESET sa zapne/vypne funkcia svetla. Na displeji sa krátko zobrazí LIGT ON/LIGHT OFF. Ľubovoľným stlačením tlačítka sa sa displej rozsvieti, ďalším stlačením sa funkcia prepne.

**Počas synchronizácie nie je možné podsvietenie displeja. Vyvarujte sa zbytočného osvetlenia, aby ste šetrili batériu.**

### 7.2 Porovnanie rýchlostí

Pri takmer rovnakej rýchlosti sa zobrazí ▲ ▼

Pri menšej rýchlosti sa zobrazí ▼

Pri väčšej rýchlosti sa zobrazí ▲


K zobrazeniu dôjde takmer pri všetkých funkciách okrem základných nastavení.

### 7.3 Zobrazenie/skrytie funkcie frekvencie pedálovania/srdečnej frekvencie

Ak idete s BC 1909 HR bez vysieláča signálu frekvencie pedálovania alebo hrudného pásu, všetky funkcie frekvencia pedálovania/ srdcová frekvencia (CADENCE, AVG.CAD, PULSE, AVG.PULSE, MAX.PULSE, KCAL) sú pre túto jazdu skryté.

### 7.4 Stopky

Tlačítkom MODE 2 prejdete ku zobrazeniu STOPWATCH. Pomocou stlačením tlačítka SET


stopky spustíte príp. zastavíte. Bežiacie stopky sú na displeji označené ikonou 

Nulová poloha stopiek : Tlačítko RESET pridržite po dobu 3 sek.

### 7.5 Odpočítavanie

Tlačítkom MODE 2 prejdete k zobrazeniu ODPOČÍTAVANIA +/- . Tlačítko SET pridržite po dobu 3 sek (COUNTDOWN SET bliká). Tlačítkom MODE 2 (+) alebo RESET (-) nastavte hodnotu. Pomocou tlačítka MODE 1 prejdete k delšiemu miestu. Nastavte hodnotu podľa vyššie uvedeného popisu. Potvrďte pomocou tlačítka SET. Na displeji sa zobrazí SET OK.

Pomocou tlačítka SET spuste resp. zastavte COUNTDOWN (odpočítavanie). Bežiacie

odpočítavanie je na displeji zobrazené ikonou 

Vynulovanie odpočítavania : pridržite tlačítko RESET stlačené po dobu 3 sek (zobrazenie prejde späť na prednastavenú hodnotu.

### 7.6 Počítadlo kilometrov

Tlačítkom MODE 2 prejdete k zobrazeniu TRIP UP/DOWN.

Tlačítko SET pridržite po dobu 3 sek . Zobrazenie + alebo – bliká.

Pomocou tlačítka MODE 2 nastavte + alebo -.

Potvrďte nastavenie tlačítkom SET. Zobrazenie prejde na nastavenie trasy.

Tlačítkom MODE 2(+) alebo RESET (-) nastavte hodnotu.

Pomocou tlačítka MODE 1 prejdete k ďalšiemu miestu. Nastavte hodnotu podľa vyššie uvedeného popisu.. Potvrďte pomocou tlačítka SET. Na displeji sa zobrazí SET OK.

### 7.7 Zmazanie zobrazenia.

Stlačte tlačítko MODE ½ kým sa nezobrazí požadovaná funkcia.

Tlačítko RESET pridržte stlačené. Zobrazenie bliká. Po 2 sek sa vynuluje iba zobrazená funkcia.

Stlačte tlačítko RESET na dobu dlhšiu ako 4 sek, vynulujú sa tieto zobrazenia TRIP DISTANCE, TRIP TIME, AVG SPEED, MAX SPEED, AVG CAD, TRIP CLIMB, MAX ALTI, AVG PULSE, KCAL

### 7.8 Celkové hodnoty bicykla 1 a 2

Celkové hodnoty sa zobrazujú pre BICYKEL 1, BICYKEL 2 a BICYKEL 1+2 iba vtedy ak je pridaný druhý bicykel. Pokiaľ sa jazdí iba s jedným bicyklom, zobrazujú sa celkové hodnoty iba pre prvý bicykel.

### 7.9 Servisný interval

Servisný interval Vám oznamuje, kedy je dosiahnutý počet kilometrov pre ďalšiu prehliadku bicykla. Servisný interval môže nastavovať iba Váš špecializovaný obchodník. Po dosiahnutí prednastaveného počtu KM sa na displeji zobrazí INSPECTION (PREHLIADKA). Po stlačení ľubovoľného tlačítka toto zobrazenie zmizne.

### 7.10 Prepravný režim

V prípade prepravy na nosiči pre jazdený bicykel alebo v aute (sa zaklapnutím do držiaka) sa BC 1909 HR

uvedie prostredníctvom integrovaného čidla pohybu do takzvaného prepravného režimu. Na displeji sa zobrazí TRANSPORT(PREPRAVA). Ak chcete tento režim opustiť, musíte krátko stlačiť ľubovoľné tlačítko.

### 7.11 Počítačové rozhranie

V prípade prepravy na nosiči pre bicykle alebo v aute (sa zaklapnutím do držiaka) sa BC 2209 MHR

uvedie prostredníctvom integrovaného čidla pohybu do takzvaného prepravného režimu. Na displeji sa zobrazí TRANSPORT (PREPRAVA). Ak chcete tento režim opustiť, musíte krátko stlačiť ľubovoľné tlačítko.

### 7.12 Káblom pripojiteľný univerzálny držiak

BC 1909 HR môže byť dodatočne vybavený univerzálnym držiakom s káblom iba pre meranie rýchlosti (frekvencia pedálovania a hrudný pás ostávajú bezdrôtové. Výr.č. 00433

## 8 Technické údaje

### 8.1 Východzie/minimálne/maximálne hodnoty

	Výchozí	Max.	Min.	Jednotky
Rychlost	0,0	199,8	0,0	kmh/mph
Denní trasa	0,00	9999,99	0,00	km/mi
Doba jízdy	0:00:00	999:59:59	00:00:00	h:mm:ss
Průměrná rychlost	0,00	199,99	0,00	kmh/mph
Max. rychlost	0,00	199,99	0,00	kmh/mph
Frekvence šlapání	0	180	0	upm
Max. frekvence šlapání	0	180	0	upm
Aktuální pulz	40	240	40	bpm
Průměrný pulz	40	240	0	bpm
Max. pulz	40	240	0	bpm
Kalorie	0	9.999	0	Kcal
Stopky	00:00,0	9:59:59	00:00:00	h:mm:ss,1/10
Odpočítávání	0:00:00	9:59:59	00:00:00	h:mm:ss
Samostatné počítadlo KM	0,00	999,99	-99,99	km/mi
Teperatur	0	+70/+158	-10,0	°C/°F
Celková trasa	0			
Jízdní kolo 1/2		99.999	00:00	km/mi
Jízdní kolo 1+2		999.999	00:00	
Celková doba	0:00			
Jízdní kolo 1/2		9.999:59	00:00	hhhh:mm
Jízdní kolo 1+2		19.999	00:00	hhhhh

### 8.2 Výmena batérie

Výmena batérie tela computru a vysieláča (rýchlosť, frekvencia pedálovania, hrudný pás) sa zobrazuje na displeji. Po výmene batérie musí byť znovu zadaný iba čas.

### Telo computeru

Otvorte kryt pomocou nástroja.

Dajte pozor na polaritu. Keď je priehradka na batérii otvorená, musíte vidieť kladnú stranu batérie.

Pokiaľ je tesniaci krúžok voľný vložte ho znovu.

Zatvorte kryt nástrojom.

### **Vysielač**

Otvorte kryt pomocou nástroja.

Vyberte batériu z krytu.

Dajte pozor na polaritu.

Vložte do krytu novú batériu.

Zatvorte kryt nástrojom.

### **Batérie**

Telo computru : Lithiová gombíková batéria CR 2450

Vysielač : Lithiová gombíková batéria CR 2032

### **Doba životnosti batérie**

Telo computru : cca 1 rok\*

Vysielač : cca 1rok\*

\*pri používaní trvajúcom 1 hod. denne

### **8.3 Riešenie problémov**

#### **Žiadne zobrazenie rýchlosti**

Je cyklocomputer správne upnutý v držiaku ?

Skontroloval si oxidáciu kontaktov?

Skontroloval si vzdialenosť mognetu od vysielača max 12mm?

Skontroloval si či magnet magnetizuje?

Skontroloval si bateriu vysielača rýchlosti?

#### **Žiadne zobrazenie frekvencie pedálovania**

Skontroloval si vzdialenosť mognetu od vysielača max 12mm?

Skontroloval si či magnet magnetizuje?

Skontroloval si bateriu vysielača ?

#### **Žiadne zobrazenie pulzu**

Sú elektrody dostatočne vlhké?

Skontroloval si stav batérie?

#### **Displej nič nezobrazuje**

Skontroloval si stav batérie v BC 2209 MHR?

Je batéria vložená správne? (plus smeruje nahor)

Sú kontakty batérie v poriadku?

#### **Nesprávne zobrazenie rýchlosti**

Sú namontované obidva magnety?

Je magnet správne umiestnený? (paralerne a stredom k vysielaču)

Je obvod bicykla správne nastavený?

Je vysielač nastavený na správny bicykel (bike 1 alebo 2)

### **Dispej je čierny zobrazenie je pomalé**

Nie je teplota príliš vysoká + 60 °C alebo príliš nízka 0°C ?

### **Žiadna synchronizácia**

Skontroloval si vzdialenosť mognetu od vysielača?

Nie sú batérie vysielača vybité?

Skontroloval si dosah príslušného vysielača?

Pri použití nábojového dynamu zmeňte polohu vysielača.

### **Zobrazenie TOO MANY SIGNALS**

Zväčšite prosím vzdialenosť od ostatných vysielačov a stlačte ľubovoľné tlačítko.

### **8.4 Záruka**

Ručíme voči nášemu zmluvnému partnerovi za vady podľa zákonných predpisov.

Na batérie sa záruka nevzťahuje.

### **SIGMA Elektro GmbH**

Dr.-Julius-Leber-Straße 15

D-67433 Neustadt/Weinstraße

Service-Tel.: +49 (0)6321-9120-118

E-Mail: service@sigmasport.com

Výrobca si vyhradzuje právo technických zmien.

### **Dovozca do SR :**

SLOGER s.r.o., Levice

www.sloger.sk